

# *Ferienwohnung* *Oberlausitzer Bergzauber*



Ferienwohnung Oberlausitzer Bergzauber  
OT Irgersdorf Nr. 2  
02681 Wilthen

Familie Pätzold  
Tel: 03592 31330  
Mobil: 0172 9774140

E-Mail: [info@oberlausitzer-bergzauber.de](mailto:info@oberlausitzer-bergzauber.de)  
Internet: [www.oberlausitzer-bergzauber.de](http://www.oberlausitzer-bergzauber.de)



# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

Liebe Feriengäste,

wir freuen uns, Sie als Gäste in unserem Haus begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen einen erholsamen und angenehmen Aufenthalt.

Mit dieser Infomappe möchten wir Ihnen die Wohnungseinrichtung ein wenig näher bringen und Sie über die ihnen zur Verfügung stehenden Möglichkeiten in Wilthen und Umgebung informieren.

Ihre Anregungen und Kommentare zu unserer Ferienwohnung bzw. zur Infomappe sind uns sehr willkommen und werden gerne aufgegriffen.

Um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten, bitten wir Sie, sich bei Problemen und Wünschen direkt an uns zu wenden - wir helfen Ihnen gerne weiter.

Ihre Familie Pätzold



# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### Inhaltsverzeichnis der Informationsmappe

- Wünsche an den Gast
- Informationen von A - Z
- Nutzung der Ferienwohnung
- Inventarliste
- Ortsplan von Wilthen





# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### Wünsche an den Gast

Wir legen Wert darauf, dass die Ferienwohnung immer in einem ordentlichen Zustand ist. Deshalb möchten wir Sie höflichst bitten, alle Einrichtungsgegenstände so pfleglich zu behandeln, als wären es Ihre eigenen.

Sollte mal etwas kaputt gehen, teilen Sie uns dies bitte mit, damit wir rechtzeitig Ersatz für die nachfolgenden Feriengäste beschaffen können.

Die Bereitstellung von Ressourcen, wie Wasser und Energie ist kostspielig. Gehen Sie deshalb bitte sparsam damit um. 😊

Unsere Ferienwohnung ist eine **Nichtraucherwohnung!** Bitte halten Sie sich daran und rauchen draußen. Es steht ein Aschenbecher zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!



# *Ferienwohnung* *Oberlausitzer Bergzauber*

---

## Informationen von A - Z

### **Apotheken:**

Neue Apotheke  
Zittauer Str. 12, 02681 Wilthen                      03592 380305  
(im HZO in Wilthen ca. 2,5 km entfernt)

Scarabaeus-Apotheke  
Bautzener Str. 2 B, 02681 Kirschau                      03592 544991  
(ca. 4,7 km entfernt)

### **Ärzte:**

Frau Dr. med. Astrid Büttner *FA f. Allgemeinmedizin*  
Karl-Marx-Straße 16, Wilthen                      03592 33030

Larysa Teich, *Ärztin u. Internistin*  
Dresdener Str. 28, Wilthen                      03592 33027

Dr. med. Bodo Hänsch *FA f. Allgemeinmedizin*  
Zittauer Str. 22, Wilthen                      03592 33000

Dr.med. Kerstin Lebelt *Fachärztin für Kinder- und Jugendmedizin*  
Karl-Marx-Straße 14, Wilthen                      03592 33006

Dr. med. Michael Mönch *Zahnarzt*  
Dresdener Str. 26, Wilthen                      03592 34747

Dipl.-Med. Heike Köhler *HNO-Ärztin*  
Am Haag 4, Kirschau                      03592 5426110

Top Optik *Optiker*  
Bahnhofstr. 7, Wilthen                      03592 386511



# Ferienwohnung

## Oberlausitzer Bergzauber

---

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeinmediziner, Augenarzt und HNO-Arzt zu erfragen über die  
Rettungsleitstelle in Bautzen 03591 304500

### Wichtige Rufnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Krankentransport	03591 304503
Giftinfozentrale	0361 730730

### Ausflugsziele:

siehe gesonderte Seite

### Auskunft:

Die Touristen-Information Wilthen (Fremdenverkehrsamt) befindet sich im Haus der Stadtbibliothek und der Heimatstube auf der Bahnhofstraße 8 gegenüber dem Rathaus. Tel: 03592 385416

### Busverbindungen:

Auf der Verbingungsstraße nach Wilthen (direkt gegenüber der Fewo) fährt die Linie 178 Richtung Wilthen, Kirschau oder Gaußig, Bischofswerda. Bzgl. der aktuellen Zeiten erkundigen Sie sich bitte vor Ort (Aushang Bushaltestelle).

### Einkaufen:

In Wilthen gibt es alles für den täglichen Bedarf (Aldi, Netto, Edeka) sowie eine kleine Einkaufspassage - das HandelsZentrum Oberland Unsere Kreisstadt Bautzen lädt mit dem Kornmark-Center und seiner Altstadt zum Shoppen ein.

### Essen:

Hier einige Tipps für Hungrige:

- Gasthof "Zur Linde", Straße der Befreiung 2, Wilthen 03592 33187
- "Landidyll Erbgericht", OT Tautewalde 61, Wilthen 03592 38300
- "Oberer Gasthof", Neukircher Straße 32, Wilthen 03592 33146





# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

- Gasthaus "Zum Butterwasser", Zittauer Str. 11, Wilthen 03592 543484
- Eiscafe Besold, Zittauer Straße 21, Wilthen 03592 33413
- Berggaststätte "Mönchswalder Bergbaude",  
Mönchswalder Straße 7, Wilthen 03592 543188
- Waldgaststätte "Jägerhaus", Mönchswalder Straße 5,  
02681 Wilthen 03592 33168
- Bergbaude "Schöne Aussicht", OT Sora Nr. 6,  
02681 Wilthen 03592 33642
- Berggasthof "Picho-Baude", OT Tautewalde 80,  
02681 Wilthen 03592 32953

### **Frühstück:**

Ein leckeres Frühstück können Sie in der Bäckerei Fehrmann in Bautzen  
Neusalzaer Str.43b; Tel:03591-3189548 einnehmen.

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 6:00 Uhr - 19:00 Uhr; So: 7:00 Uhr - 19:00 Uhr

Frische Backwaren erhalten Sie im Edeka-Markt Bäckerei Fehrmann  
geöffnet Mo-Sa: 7:00 Uhr - 20:00 Uhr

Netto-Wilthen, Zittauer Str. 44, Bäckerei Fehrmann  
geöffnet Mo-Fr: 7:00 Uhr - 20:00 Uhr

Sa:7:00 Uhr - 18:00 Uhr

So:7:30 Uhr - 10:00 Uhr

Bäckerei Thonig, Str. der Befreiung 14, 02681 Wilthen

Geöffnet: Montag Geschlossen; Dienstag - Freitag 05:30-18:00

Samstag 05:30-11:30; Sonntag Geschlossen

Unser Lieblingsbäcker:

Bäckerei Lerche, OT Tautewalde 30, 02681 Wilthen

(samstags ab 07:30 Uhr - 09:00 Uhr auch auf Parkplatz vor dem Haus Bergland,  
Schulstraße 1, Wilthen)



## *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### **Geldautomaten:**

Der nächste Geldautomat (Volksbank) befindet sich im roten Backsteingebäude neben dem HZO auf der Zittauer Str. 12, 02681 Wilthen.

Weiterhin besteht die Möglichkeit die Kreissparkasse zu nutzen, diese befindet sich direkt gegenüber dem Rathaus auf der Bahnhofstraße 6a.

### **Geschenke/ Souvenirs:**

Im HZO bei Angelika Lumm Geschenkidee, Zittauer Str. 12 oder bei Foto Lohse, Bahnhofstr. 12, in Wilthen gibt es für jeden Geschmack etwas.

### **Krankenhäuser:**

Krankenhaus Bautzen, Am Stadtwall 3, 02625 Bautzen 03591 3630

Krankenhaus Bischofswerda, Kamenzer Straße 55,  
01877 Bischofswerda 03594 7870

### **Post:**

Eine Postfiliale befindet sich im Telefon- & Energiedienstleistungen-Geschäft, Dresdener Str. 33, 02681 Wilthen.





# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### **Nutzung der Ferienwohnung**

#### **Abfall:**

Bitte trennen Sie den Abfall nach Papier (Tonne blauer Deckel), Kunststoff (gelb), Glas (Container auf dem Dorfplatz) und Restabfall (grau). Die Mülltonnen befinden sich draußen Gang rechts hinter dem Haus. In der Küche befindet sich ein Abfallsammler mit drei Einsätzen. Glascontainer befinden sich auf dem Dorfplatz.

#### **Abreise:**

Sie sind zwar wahrscheinlich gerade erst angekommen, aber Sie können auch am Abreisetag die Wohnung noch bis 10:00 Uhr nutzen. Einen Tag vor Ihrer Abreise bitten wir Sie, die Bezahlung in bar durchzuführen.

Sollten wir gerade nicht zu Hause sein, können Sie den Haustürschlüssel in den grünen Briefkasten an der Eingangstür werfen.

#### **Bad:**

Den Haartrockner finden Sie im Schrank neben dem Waschbecken, Handtücher werden gestellt und befinden sich auf dem Regal hinter der Badtür. Sollten Sie nochmals frische Handtücher benötigen, melden Sie sich einfach bei uns.

#### **Bettwäsche:**

Ihre Betten sind bereits bezogen und es liegen noch Kuscheldecken bereit. Falls Sie mit Aufbettung gebucht haben, befinden sich bezogenes Kissen und Decke sowie Laken im Bettkasten des Schlafsofas.

#### **Fahrräder:**

Es ist möglich, Räder (E-Bikes) auf Anfrage und Verfügbarkeit im Shop von Little-John Bikes, in Neukirch oder Bautzen auszuleihen.

Oststraße 29, 01904 Neukirch/Lausitz; Telefon: +49 35951 34333

Email: [neukirch@littlejohnbikes.de](mailto:neukirch@littlejohnbikes.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-18 Uhr / Sa: 9-13 Uhr

Holzmarkt 29, 02625 Bautzen; Telefon: +49 3591 530507

Email: [bautzen@littlejohnbikes.de](mailto:bautzen@littlejohnbikes.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-19 Uhr / Sa: 10-14 Uhr



# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### **Fenster:**

Bitte schließen Sie alle Fenster, wenn Sie das Haus verlassen!

### **Fernseher:**

Im Wohnzimmer Ihres Ferienhauses befindet sich ein Fernsehgerät mit SAT-Anschluss und ein DVD-Player. Sie müssen daher im Urlaub nicht auf Ihren Lieblingsfilm verzichten und können diesen gern mitbringen.

Zur Bedienung noch einen Hinweis:

Den Receiver (kleines Kästchen rechts neben dem Fernseher) und den Fernseher auf der Geräteoberkante rechts an- / ausschalten.

Zum Wechseln des Programmes bzw. Einstellung der Lautstärke können Sie die silberne Fernbedienung des Receivers nutzen.

### **Garten & Grill:**

Wenn Sie gern im Grünen sitzen möchten, stehen Ihnen auf Anfrage Gartenmöbel und ein kleiner Holzkohlegrill zur Verfügung. Diesen bitte nach Gebrauch gut reinigen.

### **Küche:**

Die Küche ist komplett ausgestattet. Der Inventarliste können Sie den Küchenbestand entnehmen, falls Sie etwas vermissen, wenden Sie sich gerne an uns, um Abhilfe zu schaffen. Für die Spülmaschine haben wir Ihnen die ersten Spültabs im Schrank unter der Spüle bereits zur Verfügung gestellt. Bitte stellen Sie Geschirr nur in gespültem und getrocknetem Zustand in die Schränke zurück. Geschirrtücher und Handtuch für Küche befinden sich im untersten rechten Schieber neben dem Kühlschrank.

### **Parkplatz:**

Parken können Sie vor dem Grundstück an der Straße oder auf dem Dorfplatz gegenüber des Dorfvereinshauses. Falls Sie dennoch keinen Platz finden, melden Sie sich bitte bei uns, wir werden Ihnen dann hinter unserem Haus eine Parkmöglichkeit schaffen.

### **Radio:**

In unserer Ferienwohnung befindet sich eine kleine Stereo-Anlage. Für diese können Sie die dunkelgraue Fernbedienung nutzen.



# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### **Rauchen:**

Unser Haus ist ein Nichtraucherhaus. Bitte rauchen Sie nur draußen.  
Ein Aschebecher steht auf dem Fensterbrett des Treppenaufgangs.

### **Reinigung:**

Falls Sie diese mal benötigen: Besen, Wischmopp hängen am Kühschrank;  
Kehrschaufel und kl. Besen im Müllschrank unter der Spüle.  
Putzlappen und -eimer finden Sie im Bad unter dem Regal.  
Sollten Sie einen Staubsauger benötigen, bitte bei uns melden.

### **Schlafzimmer:**

Die Betten sind bezogen, auf Wunsch erhalten Sie zusätzliche  
Decken und Kopfkissen. Woldecken liegen im Schrank. Ein Gästebett steht bei  
einer Belegung von 4 Personen im Schlafzimmer neben dem Kleiderschrank.  
Auf Wunsch stellen wir Ihnen für ganz kleine Gäste ein Reisebett zur Verfügung.

### **Schlüssel:**

Sie erhalten bei Anreise einen Haustürschlüssel, einen  
Wohnungstürschlüssel sowie einen Briefkastenschlüssel. Bitte denken Sie daran,  
die drei Schlüssel bei Ihrer Abreise wieder zu übergeben.

### **Spielesammlung:**

Sollte mal das Wetter nicht so mitspielen, steht Ihnen eine kleine  
Spielesammlung zur Verfügung. Sie befindet sich im kleinen  
Wohnzimmerschrank unter der Uhr.

### **WLAN Gastzugang:**

Bitte nutzen Sie unser kostenfreies WLAN. Die Zugangsdaten finden Sie in der  
Infomappe vor Ort.

### **Zusatzreinigung/Bettwäsche/Handtuchwechsel:**

Bei Langzeitbuchungen (ab 3 Wochen) bieten wir nach Absprache  
eine zusätzliche Reinigung der Wohnung incl. Bettwäsche und  
Handtuchwechsel.

Vielen herzlichen Dank und auf ein Wiedersehen im Oberlausitzer Bergzauber.

Ihre Familie Pätzold



# *Ferienwohnung*

## *Oberlausitzer Bergzauber*

---

### **Inventarliste:**

#### Küche

##### Geschirr

- 6 große Teller
- 6 tiefe Teller
- 4 Müslischalen
- 6 Kuchenteller
- 6 Untertassen
- 6 Tassen
- 6 Kaffeebecher
- 6 Eierbecher
- 6 Dessertschalen + 1 gr. Glasschüssel
- 2 Porzellanschüsseln (orangene Punkte)
- 2 Porzellankrüge (orangene Punkte)
- 1 Zuckerpott
- 1 Sahnekännchen

1 Kartoffel/Gemüseschüssel

1 Servierplatte im Wohnzimmer

1 Tortenplatte im Wohnzimmer

#### Besteck

- 6 Messer
- 6 Gabeln
- 6 Suppenlöffel
- 6 Teelöffel
- 6 Kuchengabeln
- 6 Eierlöffel Porzellan
- 12 bunte Plastiklöffel
- 1 Fleischmesser
- 1 Brotmesser
- 1 Kochmesser
- 1 Hackbeil
- 1 Küchenmesser
- 1 Filetmesser
- 1 Ausbeinmesser
- 1 Fleischgabel



# Ferienwohnung

## Oberlausitzer Bergzauber

---

1 Schärfstab  
2 Sparschäler  
1 Tortenheber

6 Schneidebretter  
1 Schere  
2 Schneebesen (metall/plastic)  
1 Korkenzieher  
1 Flaschenöffner  
1 Dosenöffner  
1 Pizzaschneider  
2 Teesiebe

3 Pfannenwender  
1 Spaghettilöffel  
1 Grillzange  
1 Fleischwendezange  
1 Suppenkelle  
1 Salatbesteck  
1 Pfannenlöffel  
1 Gemüsehobel  
1 Litermaß  
2 Durchschlagsiebe  
1 Kartoffel / Gemüseschüssel  
1 Butterdose  
1 Brotkorb  
1 großes Schneidebrett (Holz) - bitte nicht im Geschirrspüler reinigen  
3 Töpfe + 2 Deckel  
2 Pfannen + 1 Deckel

### Gläser

6 Biergläser  
6 Mehrzweckgläser

### Küchenmaschinen

1 Toaster  
1 Wasserkocher  
1 Kaffeemaschine  
1 Mikrowelle



# Ferienwohnung

## Oberlausitzer Bergzauber

---

### Wohnzimmer

Kristallgläser bunt

6 Sektschalen

6 Sektgläser

6 Weingläser

6 Whiskybecher

6 Cognacschwenker

6 Likörgläser

6 Likörschalen

1 Servierplatte

1 Tortenplatte

2 Glasschälchen

### Reinigungsutensilien

1 Besen

1 Kehrschaufel

1 Handfeger

1 Putzeimer und Putzlappen

1 Wischbrett mit Bezug

1 kl. Heizungs-Wäschetrockner

Selbst mitzubringen sind sämtliche Verbrauchsmaterialien (z.B. weitere Gewürze, Kaffeefilter, Lebensmittel, Getränke, persönliche Hygieneartikel, etc.)





# Ferienwohnung Oberlausitzer Bergzauber

## Stadtplan Wilthen:

